

Editor's Note

Franz Joseph Haydn (1732-1809) was one of the most notable composers of the Classic era. Born in Austria, Haydn was an important influence in establishing the classical style in the eighteenth century. He composed numerous instrumental and vocal works in the various forms of his day.

Haydn's extensive background in conducting and composing symphonies is evident in many of his choral works, particularly in his last six masses. For example the "Mass in Time of War," one of his later masses, requires a typical classical orchestra, but without flutes or horns.

For this mass, composed in 1796, Haydn wrote "Missa in tempore belli" (Mass in Time of War) on the score, for he was aware that Napoleon was moving from Italy toward Vienna at that time. The work is also known as the "Paukenmesse" (Drum Mass), because the fanfare-like passage of trumpets and kettledrums in the beginning of the *Dona nobis pacem* emphasizes the atmosphere of war.

This publication provides the first section of the *Gloria* from that mass. The section has been transposed down a major second from the original. Scored originally for S.A.T.B. voices with an accompaniment of oboes, bassoons, clarinets, timpani, strings and continuo, this new edition includes a keyboard reduction of the instrumental parts as the accompaniment. Dynamic indications, a tempo indication of $\text{♩} = \text{ca. } 128$ and optional English words have also been added by the editor. An arrangement of this chorus for S.A.B. voices is also available (17659).

The very joyful message of the text should be conveyed in performance by a very rhythmic and energized presentation, always emphasizing the normally stressed syllables. Accent marks are indicated over those syllables in the following Latin pronunciation guide.

Latin Pronunciation Guide

Glo-ri-a in ex-cel-sis De-o.
Gláw-ree-ah een eh-kshéhl-sees Déh-aw.

Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.
Eht een téh-rah pahks aw-mée-nee-boos báw-neh vaw-loon-táh-tees.

Lau-da-mus te. Be-ne-di-ci-mus te.
Lahoo-dáh-moos teh. Beh-neh-deé-chee-moos teh.

A-do-ra-mus te. Glo-ri-fi-ca-mus te.
Ah-daw-ráh-moos teh. Gaw-ree-fee ráh-moos teh.

Gra-ti-as a-gi-mus ti-bi prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am.
Gráh-tsee-ahs ah-jee-moos tee-bee práwp-tehr máh-nyahm gláw-ree-ahm toó-ahm.

Do-mi-ne De-us Rex Coe-le-stis, De-us Pa-ter om-ni-po-tens.
Dáw-mee-neh Déh-oos, Rehks cheh-léh-stees, Déh-oos Páh-tehr awm-neeé-paw-tehns.

Do-mi-ne Fi-li u-ni-ge-ni-te, Je-su Chri-ste.
Dáw-mee-neh Feé-lee oo-nee-jéh-nee-teh, Yéh-soo Kreé-steh.

Do-mi-ne De-us, A-gnus De-i, Fi-li-us Pa-tris.
Dáw-mee-neh Déh-oos, Áh-nyoos Déh-ee, Feé-lee-oos Páh-trees.

GLORIA

from "Mass in Time of War"
for S.A.T.B. voices and keyboard*

English text by
PATRICK M. LIEBERGEN

Music by
FRANZ JOSEPH HAYDN (1732-1809)
Edited and arranged by
PATRICK M. LIEBERGEN

Vivace (♩ = ca. 128)

[f]

SOPRANO

Glo - ri - a in ex - cel - sis De o,
Glo - ry to God for - ev - er, sing praise,

ALTO

Glo - ri - a in ex - cel - sis De o,
Glo - ry to God for - ev - er, sing praise,

TENOR

Glo - ri - a in ex - cel - sis De o,
Glo - ry to God for - ev - er, sing praise,

BASS

Glo - ri - a in ex - cel - sis De o,
Glo - ry to God for - ev - er, sing ———— praise,

Vivace (♩ = ca. 128)

KEYBOARD

[f]

* Also available for S.A.B. voices, Level Three (17659).

5

glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.
 glo - ry to God for - ev - er, sing praise.

glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.
 glo - ry to God for - ev - er, sing praise.

glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.
 glo - ry to God for - ev - er, sing praise.

glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.
 glo - ry to God for - ev - er, sing praise.

[P]

9

[Empty musical staves for vocal parts]

[Piano accompaniment for the second system]

13 *[p]*

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo -
 Let all peo - ple live in peace to - day, let

[p]

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus, et in
 Let all peo - ple live in peace to - day, let all

[p]

Et in
 Let all

Et in
 Let all

18

nae vo - lun - ta - tis, bo - nae
 all know God's bless - ings, let all

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae
 peo - ple live in peace to - day, let all

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae
 peo - ple live in peace to - day, let all

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae
 peo - ple live in peace to - day, let all

vo - lun - ta - tis, bo - nae
 know - God's - bless - ings, let all

vo - lun - ta - tis, bo - nae
 know - God's - bless - ings, let all

vo - lun - ta - tis, bo - nae
 know - God's - bless - ings, let all

vo - lun - ta - tis, bo - nae
 know - God's - bless - ings, let all

vo - lun - ta - tis.
 know - God's - bless - ings.

vo - lun - ta - tis.
 know - God's - bless - ings.

vo - lun - ta - tis.
 know - God's - bless - ings.

vo - lun - ta - tis.
 know - God's - bless - ings.

[f]

31

[f]

Lau - da - mus te. —
We praise you, Lord. —

Be - ne - di - ci - mus
And we bless you, Oh

[f]

Lau - da - mus te.
We praise you, Lord.

Be - ne - di - ci - mus
And we bless you, Oh

[f]

Lau - da - mus te. —
We praise you, Lord. —

Be - ne - di - ci - mus
And we bless you, Oh

[f]

Lau - da - mus te.
We praise you, Lord.

Be - ne - di - ci - mus
And we bless you, Oh

36

te. —
Lord. —

A - do - ra - mus te.
We a - dore you, Lord.

te.
Lord.

A - do - ra - mus te.
We a - dore you, Lord.

te. —
Lord. —

A - do - ra - mus te.
We a - dore you, Lord.

te.
Lord.

A - do - ra - mus te.
We a - dore you, Lord.

Glo - ri - fi - ca - mus, glo - ri - fi - ca - mus te,
 We give you glo - ry, we give you glo - ry, Lord,

Glo - ri - fi - ca - mus, glo - ri - fi - ca - mus te,
 We give you glo - ry, we give you glo - ry, Lord,

Glo - ri - fi - ca - mus, glo - ri - fi - ca - mus te,
 We give you glo - ry, we give you glo - ry, Lord,

Glo - ri - fi - ca - mus, glo - ri - fi - ca - mus te,
 We give you glo - ry, we give you glo - ry, Lord,

Glo - ri - fi - ca - mus, glo - ri - fi - ca - mus te,
 We give you glo - ry, we give you glo - ry, Lord,



glo - ri - fi - ca mus te.
 we give you glo ry, Lord.

glo - ri - fi - ca mus te.
 we give you glo ry, Lord.

glo - ri - fi - ca mus te.
 we give you glo ry, Lord.

glo - ri - fi - ca mus te. Gra - ti - as
 we give you glo ry, Lord. Thanks be to



50

Gra - ti - as - ti - as
 Thanks _____ be to

Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi prop - ter
 Thanks be to you in the high - est, we be -

Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi prop - ter
 Thanks be to you in the high - est, we be -

a - gi - mus ti - bi prop - ter
 you in the high - est, we be -

54

a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam
 you in the high - est, we be - hold your

mag - nam glo - ri - am, prop - ter mag - nam
 hold your glo - ry, Lord, we be - hold your

mag - nam glo - ri - am, prop - ter mag - nam
 hold your glo - ry, Lord, we be - hold your

mag - nam glo - ri - am, prop - ter mag - nam
 hold your glo - ry, Lord, we be - hold your

glo - ri - am tu - am.
glo - ry for - ev er.

glo - ri - am tu - am.
glo - ry for - ev er.

glo - ri - am tu - am.
glo - ry for - ev er.

glo - ri - am tu - am.
glo - ry for - ev er.

The musical score for measures 58-62 consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key with a common time signature. The lyrics are: "glo - ri - am tu - am. glo - ry for - ev er." The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.

The musical score for measures 63-67 consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are empty, indicating that the vocalists are silent during this section. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. The key signature remains B-flat major and the time signature is common time.

68

70

Do - mi - ne De - us, Rex coe -
 Lord, God we praise you, King of

Do - mi - ne De - us, Rex coe -
 Lord, God we praise you, King of

Do - mi - ne De - us,
 Lord, God we praise you,

Do - mi - ne De - us,
 Lord, God we praise you,

73

le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens,
 heav - en, God and Fa - ther, al - might - y Lord,

le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens,
 heav - en, God and Fa - ther, al - might - y Lord,

Rex coe - le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens,
 King of heav - en, God and Fa - ther, al - might - y Lord,

Rex coe - le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens, -
 King of heav - en, God and Fa - ther, al - might - y Lord, -

De - us Pa - ter, De - us Pa - ter,
 God and Fa - ther, God and Fa - ther,

De - us Pa - ter, De - us Pa - ter,
 God and Fa - ther, God and Fa - ther,

De - us Pa - ter, De - us
 God and Fa - ther, God and

De - us Pa - ter, De - us Pa - ter,
 God and Fa - ther, God and Fa - ther,

De - us Pa - ter om - ni -
 God and Fa - ther, al - might -

De - us Pa - ter om - ni -
 God and Fa - ther, al - might -

Pa - ter, De - us Pa - ter om - ni -
 Fa - ther, God and Fa - ther, al - might -

De - us Pa - ter om - ni -
 God and Fa - ther, al - might -

86

po - tens.
y Lord.

po - tens.
y Lord.

po - tens.
y Lord.

po - tens.
y Lord.

91

[93]

Do - mi - ne Fi - li u - ni -
On - ly be - got - ten Son of

Do - mi - ne Fi - li u - ni -
On - ly be - got - ten Son of

Do - mi - ne Fi - li u - ni -
On - ly be - got - ten Son of

Do - mi - ne Fi - li u - ni -
On - ly be - got - ten Son of

ge-ni - te, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.
 God a - bove, Je - su, hear us, Je - su, hear us.

ge-ni - te, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.
 God a - bove, Je - su, hear us, Je - su, hear us.

ge-ni - te, Je - su, Je - su Chri - ste.
 God a - bove, Je - su, Je - su, hear us.

ge-ni - te, Je - su, Je - su Chri - ste.
 God a - bove, Je - su, Je - su, hear us.

Do - mi - ne De - us,
 Lord, God in heav - en,

Do - mi - ne De - us,
 Lord, God in heav - en,

Do - mi - ne De - us,
 Lord, God in heav - en,

Do - mi - ne De - us,
 Lord, God in heav - en,

106

A - gnus De - i,
Lamb, most ho - ly,

A - gnus De - i,
Lamb, most ho - ly,

A - gnus De - i,
Lamb, most ho - ly,

A - gnus De - i,
Lamb, most ho - ly,

Piano accompaniment for measures 106-110, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

111

112

Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us
Son of the Fa - ther, Son of the

Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us
Son of the Fa - ther, Son of the

Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us
Son of the Fa - ther, Son of the

Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us
Son of the Fa - ther, Son of the

Piano accompaniment for measures 111-115, continuing the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

115

- tris, Fi - li - us Pa - tris.
 - ther, Son of the Fa - ther.

Pa - tris, Fi - li - us, Fi - li - us Pa - tris.
 Fa - ther, on - ly Son, Son of the Fa - ther.

- tris, Fi - li - us Pa - tris.
 - ther, Son of the Fa - ther.

- tris, Fi - li - us Pa - tris.
 - ther, Son of the Fa - ther.

120